



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 February 2018
Russian
Original: English

**Специальный комитет по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

Острова Теркс и Кайкос

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	4
II. Бюджет	6
III. Экономика	7
A. Общая информация	7
B. Туризм и строительство	7
C. Финансовые услуги	8
D. Сельское хозяйство и рыболовство	9
E. Связь и коммунальные услуги	10
IV. Социальные условия	10
A. Общая информация	10
B. Рынок труда и иммиграция	11
C. Образование	11
D. Здравоохранение	12

Примечание: сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе из источников правительства территории, и из информационного сообщения, направленного Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 e Устава Организации Объединенных Наций. Управляющая держава направила это сообщение 18 декабря 2017 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах (см. www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml).



E. Преступность и общественная безопасность	13
F. Права человека	14
V. Окружающая среда	15
VI. Отношения с международными организациями и партнерами	16
VII. Будущий статус территории.	16
A. Позиция правительства территории.	16
B. Позиция управляющей державы.	16
VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей.	17
Приложение	
Карта островов Теркс и Кайкос.	20

Общие сведения о территории

Территория: в соответствии с определением, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций, острова Теркс и Кайкос представляют собой самоуправляющуюся территорию; они находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Джон Фриман (октябрь 2016 года)

Географическая информация: территория включает 40 крупных и мелких островов и располагается в 145 км к северу от Гаити и Доминиканской Республики и в 925 км к юго-востоку от Майами, Соединенные Штаты Америки. Из этих островов постоянно заселенными являются шесть: Гранд-Терк, где находится административный центр территории; Провиденсьялес — деловой и туристический центр, где проживает большая часть населения; Норт-Кайкос; Мидл-Кайкос; Саут-Кайкос; и Солт-Кей.

Общая площадь территории: 948,2 кв. км.

Площадь исключительной экономической зоны: 154 068 кв. км.

Население: 37 910 человек (по оценке за 2016 год), из которых 38,1 процента — граждане, или так называемые «резиденты»; 61,9 процента — иммигранты, или «нерезиденты», прибывшие с Багамских Островов, из Канады, Доминиканской Республики, Гаити, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и других стран (согласно переписи 2012 года)

Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении: 79,8 года (мужчины: 77,1 года; женщины: 82,7 года (по оценке за 2016 год))

Язык: английский

Административный центр: Кокберн-Таун

Глава правительства территории: Шарлен Картрайт-Робинсон (декабрь 2016 года)

Основные политические партии: Народное демократическое движение; Прогрессивная национальная партия

Выборы: последние выборы состоялись 15 декабря 2016 года; следующие выборы должны пройти до декабря 2020 года

Законодательный орган: Палата собрания

Валовой внутренний продукт на душу населения: 16 813 долл. США (по оценке за 2015 год)

Экономика: туризм, финансовые услуги, строительство

Уровень безработицы: 11 процентов (по оценке за 2015 год)

Денежная единица: доллар США

Краткая историческая справка: коренными жителями островов были индейцы таино, которые говорили на языке аравакен. В 1799 году острова были аннексированы Британией и вошли в состав Багамских Островов, а затем в состав Ямайки. В 1962 году (после обретения независимости Ямайкой) острова стали отдельной колонией Соединенного Королевства, но при этом сохранили тесные конституционные связи с Багамскими Островами. После того, как в 1973 году независимость обрели Багамские Острова, вместо должности администратора на островах Теркс и Кайкос была введена должность губернатора.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Указом 2011 года о Конституции островов Теркс и Кайкос, который вступил в силу 15 октября 2012 года, предусматривается система управления, включающая губернатора в качестве главы правительства, Палату собрания, состоящую из выборных и назначаемых членов и генерального прокурора, а также Кабинет должностных лиц и министров, назначаемых из числа выбранных или назначенных членов Палаты собрания.
2. Конституцией 2011 года также предусмотрены судебная система, система государственной службы и ряд институтов и официальных должностей, обеспечивающих надлежащее управление, таких, как комиссия по профессиональной этике, комиссия по правам человека, генеральный ревизор и директор службы государственного обвинения. В Указе также содержатся положения о землях Британской короны и об управлении государственными финансами. В соответствии с Указом британский монарх сохраняет за собой полномочия по изданию законов с учетом рекомендаций и с согласия Тайного совета Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в интересах обеспечения общественного спокойствия, порядка и благого управления территориями.
3. Губернатор, назначаемый британским монархом, отвечает за решение вопросов управления внешними сношениями, обороны, внутренней безопасности, в том числе деятельности полиции, а также некоторых вопросов государственной службы.
4. В состав законодательного органа — Палаты собрания — входят спикер, 15 выборных членов, 4 назначаемых члена и генеральный прокурор. Десять членов избираются по одномандатным округам, а остальные пять — по результатам всеобщих выборов.
5. Законодательство территории состоит в основном из местных законов, а также из ряда законов, принимаемых в Соединенном Королевстве и применяемых к территории, и норм английского общего права. Судебная система включает магистратские суды, Верховный суд и Апелляционный суд и — в качестве высшей инстанции — Судебный комитет Тайного совета. Губернатор назначает судей Верховного суда и Апелляционного суда и магистратов по рекомендации комиссии по вопросам судебной системы.
6. По данным, предоставленным управляющей державой, в недавнем прошлом острова Теркс и Кайкос переживали период политической нестабильности. Согласно Конституции 2006 года, которая была принята в результате переговоров между выборным правительством территории и Соединенным Королевством, в территории существовала министерская система управления вплоть до 14 августа 2009 года, когда Соединенное Королевство ввело в действие законодательный акт, в соответствии с которым, помимо прочего, было приостановлено действие некоторых разделов Конституции, в результате чего были расформированы правительство и Палата собрания. Соединенное Королевство заявило, что это решение было принято в связи с увеличением числа свидетельств, собранных учрежденной в июле 2008 года Комиссией по расследованию, которые указывают на распространение системной коррупции в структурах правительства и законодательной власти территории, а также среди государственных чиновников (см. также раздел IV.E ниже).
7. В период с августа 2009 года по ноябрь 2012 года губернатор, которому были даны расширенные полномочия, исполнял свои обязанности в соответствии с временными конституционными процедурами во взаимодействии с кон-

сультативным советом и совещательным форумом. Оба органа были сформированы из числа назначаемых губернатором жителей островов Теркс и Кайкос. Этот механизм известен как «временное правительство территории», «временная администрация» и как «прямое правление».

8. Одновременно с приостановлением в 2009 году действия части положений Конституции 2006 года произошел экономический спад и были приняты меры жесткой бюджетной экономии, которые потребовались для «сведения баланса» и обеспечения функционирования государственных услуг в территории, что привело к увольнениям в государственном секторе. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, это вызвало определенное недовольство среди некоторых местных жителей, которые восприняли эти увольнения как прямое следствие вмешательства Соединенного Королевства в дела территории.

9. В 2011 году Соединенное Королевство приняло новую Конституцию для островов Теркс и Кайкос, пятую по счету с 1962 года. В нее вошли разнообразные новые инициативы в области благого управления и положения о рационализации управления государственными финансами.

10. Период действия временной администрации завершился 9 ноября 2012 года, когда были проведены выборы. При явке избирателей на уровне 84 процентов Прогрессивная национальная партия, находившаяся у власти в момент роспуска предыдущего правительства в 2009 году, получила восемь мест, а Народно-демократическое движение — семь мест. 13 ноября 2012 года лидер Прогрессивной национальной партии Руфус Юинг был приведен к присяге в качестве премьер-министра. Таким образом, на островах Теркс и Кайкос было восстановлено управление, осуществляемое выборным правительством.

11. В феврале 2013 года Карибское сообщество с глубокой обеспокоенностью отметило, что, хотя выборы, состоявшиеся в ноябре 2012 года, и привели к восстановлению представительного правительства в территории, общая политическая обстановка на островах оставляет желать лучшего и до восстановления подлинной демократии еще далеко. В июне 2013 года Сообщество направило в территорию миссию по установлению фактов на уровне министров. По сообщениям средств массовой информации, в служебном отчете миссии содержался ряд рекомендаций, в том числе рекомендация о проведении референдума по вопросу о согласии населения принять британское правление в соответствии с действующей Конституцией. В марте 2014 года главы правительств стран Карибского сообщества получили обновленную информацию о положении дел и обязались продолжать наблюдать за ним и высказались за полное восстановление демократии в этой территории на условиях, определяемых ее населением. Кроме того, они заявили, что по-прежнему ожидают от правительства Соединенного Королевства ответа на представленный данной миссией доклад.

12. В свою очередь Палата собрания в сентябре 2013 года учредила Комитет по конституционной реформе в составе восьми членов, в который вошли представители правительства, оппозиции и общественности территории и которому было поручено провести обзор Конституции 2011 года и после консультаций с общественностью представить Палате до 15 ноября 2014 года рекомендации по конституционным поправкам, которые должны пройти обсуждение и быть ратифицированы для последующего представления в Министерство иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства.

13. В своем докладе, представленном премьер-министру в ноябре 2014 года, Комитет изложил ряд рекомендаций, которые касаются большей частиложе-

ний Конституции 2011 года, в том числе рекомендации о восстановлении автоматического права на судебное разбирательство с участием присяжных заседателей, которое было закреплено в конституции 2006 года; включение требования о том, что премьер-министр должен быть коренным жителем островов Теркс и Кайкос; отмену положения, лишаящего права баллотироваться на пост премьер-министра лиц, пребывавших на этой должности два срока подряд; и исключение упоминания о канцелярии руководителя финансовой службы. Что касается вопроса о проведении референдума, то Комитет заявил, что этот вопрос не входит в его компетенцию и должен решаться политическим руководством.

14. Палата собрания в январе 2015 года обсудила и приняла окончательный доклад, и рекомендации Комитета были направлены на рассмотрение правительства Соединенного Королевства. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, после тщательного рассмотрения правительство Соединенного Королевства отклонило эти рекомендации на том основании, что действующая конституция — залог того, что острова Теркс и Кайкос будут и впредь соответствовать признанным на международном уровне стандартам благого управления, верховенства права и рационального управления финансовыми ресурсами. Однако в марте 2017 года должность руководителя финансовой службы была упразднена (см. пункт 13 выше).

15. По имеющимся сведениям, в апреле 2016 года тогдашний губернатор Питер Бекингом заявил, что, если народ той или иной заморской территории желает рассмотреть возможность получения независимости, то Соединенное Королевство не будет препятствовать проведению референдума. Он также заявил, что только жители островов Теркс и Кайкос могут решить, перевешивают ли преимущества, вытекающие из статуса независимой страны, выгоды от сохранения отношений с Соединенным Королевством, включая возможности получения образования и посещения Европы, поддержку государственных институтов и обеспечение безопасности.

16. На всеобщих выборах, состоявшихся 15 декабря 2016 года при явке в 80,4 процента (проголосовали 6 217 из 7 732 зарегистрированных избирателей), 10 из 15 выборных мест в Палате собрания получило Народно-демократическое движение, вернувшее себе большинство после 13-летнего перерыва. Лидер Движения Шарлин Картрайт-Робинсон 19 декабря 2016 года стала первой женщиной, занявшей пост премьер-министра территории.

II. Бюджет

17. По данным управляющей державы, в 2016/17 финансовом году правительство территории добилось не подтвержденного аудиторской проверкой профицита бюджета в размере 59,2 млн долл. США (против 67,3 млн долл. США в 2015/16 финансовом году). Этот профицит, который на 23,3 млн долл. США превысил спрогнозированный показатель, предусмотренный в утвержденном бюджете, был обусловлен увеличением объема текущих поступлений и уменьшением объема расходов на осуществление текущих мероприятий по сравнению с запланированным показателем. Размер профицита рассчитан без учета капитальных расходов в размере 23,5 млн долл. США и выплат в счет погашения основной суммы задолженности в размере 11,9 млн долл. США. Фактические показатели бюджетного цикла 2016/17 финансового года отражают текущие поступления в размере 262,9 млн долл. США и текущие расходы в размере 202,6 млн долл. США. Улучшение показателя поступлений в 2016/17 финансовом году связано, в частности, с сохранением положительной динамики в туристическом секторе и введением государственного налога на землю и импортных пошлин.

18. Что касается бюджета на 2017/18 финансовый год, то утверждены следующие целевые показатели: поступления — 273,5 млн долл. США (что на 9,1 процента больше аналогичного показателя, заложенного в бюджет на 2016/17 год), текущие расходы — 223,5 млн долл. США, капитальные расходы — 38,3 млн долл. США и единовременные расходы — 6,0 млн долл. США. Прогнозируется, что профицит бюджета составит 6,0 млн долл. США.

19. В связи с прогнозируемым уменьшением поступлений от туризма и смежных секторов в результате урагана «Ирма» и урагана «Мария» и в целях перераспределения государственных расходов для решения первоочередной задачи восстановления после этих ураганов были подготовлены пересмотренный бюджет и смета дополнительных расходов. Позднее был согласован бюджет с дефицитом в объеме 23 млн долл. США, предусматривающий более низкий целевой показатель текущих поступлений на уровне 216 млн долл. США и реструктурированные текущие расходы в объеме 223,2 млн долл. США. Смета капитальных расходов была сокращена до 20,3 млн долл. США, что соответствует сумме единовременных поступлений в размере 20,4 млн долл. США, которая складывается из поступлений по линии Карибского механизма страхования рисков катастроф (16,4 млн долл. США) и Европейского фонда развития (4 млн долл. США на строительство новой начальной школы).

20. Правительство территории не облагает налогами прибыль юридических лиц, доходы физических лиц, прибыль от приращения капитала и наследуемое имущество. С иностранных корпораций, желающих действовать в территории, взимаются лицензионные сборы.

21. Острова Теркс и Кайкос получили на период 2014–2020 годов порядка 14,6 млн евро в виде одиннадцатого транша займа Европейского фонда развития. Согласно пресс-релизу Европейской внешнеполитической службы от 21 сентября 2017 года, Европейский союз выделил островам Теркс и Кайкос 4 млн евро в виде бюджетной поддержки в рамках программы реформирования сектора образования. Эта сумма представляет собой первый из трех ежегодных траншей, предусмотренных в соглашении о финансировании, заключенном в феврале 2017 года между Европейским союзом и правительством территории.

III. Экономика

A. Общая информация

22. Основные отрасли экономики территории — это туризм и финансовые услуги. Валовой внутренний продукт (ВВП) территории в текущих ценах в 2016 году оценивался в 950,4 млн долл. США против 893,5 млн долл. США в 2015 году. Согласно официальной статистике, реальный рост экономики в постоянных ценах в 2016 году составил, по оценкам, 6,4 процента, что, как и ранее, было обусловлено главным образом ростом в туристическом секторе. По прогнозам правительства территории, реальный ВВП за 2017 год составит около 671,5 млн долл. США (что соответствует прогнозируемому ежегодному росту на уровне 4,3 процента) против примерно 644 млн долл. США в 2016 году.

B. Туризм и строительство

23. Туризм остается основной отраслью экономики территории, причем на его долю по-прежнему приходится около 40 процентов ее ВВП. Кроме того, на сектор туризма приходится более 25 процентов ежегодных текущих поступлений в

бюджет правительства. Значительную роль в этой отрасли играют иностранные инвесторы и туристы, в основном из Канады, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Согласно официальной статистике, в 2016 году число пассажиров круизных судов составило почти 847 000 человек, то есть более двух третей от общего числа туристов, посетивших территорию. При этом по сравнению с 2015 годом количество круизных судов сократилось на 33 единицы, а число пассажиров таких судов – примерно на 80 000 человек. Подавляющее большинство транзитных туристов по-прежнему останавливаются на курортах острова Провиденсьялес. Доля гостинично-ресторанного сектора в ВВП в 2016 году увеличилась на 4 процента, однако в сентябре 2017 года в результате тропических штормов этому сектору был причинен значительный ущерб, и, по предварительным оценкам, в этом секторе ожидается 25-процентное сокращение.

24. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, в 2016 году объем строительных работ вырос примерно на 5 процентов, и, по прогнозам, показатели роста в этом секторе за 2017 год должны возрасти благодаря активному инвестиционному участию правительства. Однако, по мнению управляющей державы, если учесть негативные последствия ураганов в сентябре 2017 года, то эти спрогнозированные показатели могут оказаться значительно более низкими, чем предполагалось, или даже отрицательными.

С. Финансовые услуги

25. Одним из источников внешних поступлений для островов Теркс и Кайкос являются доходы сектора международных финансовых услуг, таких, как регистрация компаний, трастовые операции и страхование. По данным, предоставленным управляющей державой, одно из основных направлений деятельности субъектов сектора финансовых услуг территории – это лицензирование специализирующихся на операциях перестрахования мелких несамостоятельных компаний, которые действуют преимущественно в Соединенных Штатах. В территории действуют семь коммерческих банков, три из которых — канадские. Вопросы, касающиеся выдачи лицензий, надзора за деятельностью субъектов сектора международных финансовых услуг и развития этого сектора в территории находятся в ведении Комиссии по финансовым услугам островов Теркс и Кайкос, которая также обеспечивает предоставление централизованных услуг по регистрации компаний, партнерств, торговых марок и патентов в этой территории. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, в период с апреля 2015 года по март 2016 года положение отрасли в целом оставалось устойчивым, и по сравнению с предыдущим годом число банков, демонстрировавших стабильность, не изменилось. За этот отчетный период общий объем активов банковского сектора сократился на 2,7 процента, что произошло главным образом в результате сокращения объемов кредитования и авансовых выплат (на 4,1 процента) и размещения средств в других финансовых учреждениях (на 4,4 процента). Также на 31,9 процента сократился объем непроизводительных кредитов. Сохранялся рост в секторе международного страхования, чему продолжало способствовать увеличение числа регистрируемых международных компаний.

26. По данным, предоставленным управляющей державой, правительство территории продолжало искать партнеров для заключения соглашений об обмене налоговой информацией. В декабре 2013 года в соответствии со статьей 6 Конвенции о взаимной административной помощи по налоговым делам территория подписала Многостороннее соглашение между компетентными органами об ав-

томатическом обмене информацией о финансовых счетах. Кроме того, в соответствии с Законом о налогообложении иностранных счетов территория заключила соглашения с Соединенным Королевством и Соединенными Штатами.

27. В апреле 2016 года острова Теркс и Кайкос заключили двустороннее соглашение об обмене информацией о собственниках-бенефициарах с Соединенным Королевством. Как сообщила управляющая держава, в соответствии с этим соглашением, которое вступило в силу 26 июня 2017 года, правоохранные органы будут иметь своевременный доступ к информации о собственниках-бенефициарах корпоративных и юридических лиц, зарегистрированных в соответствующих юрисдикциях.

28. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, которое состоялось 28 и 29 ноября 2017 года в Лондоне, заморские территории и Соединенное Королевство приветствовали прогресс, достигнутый заморскими территориями, в которых действуют финансовые центры, в области осуществления ряда мер, оговоренных в ходе обмена нотами по вопросу об обмене имеющейся у правоохранных органов информацией о собственниках-бенефициарах, в том числе таких мер, как создание новых и надежных систем сбора и использования данных о собственниках-бенефициарах и обмена такими данными там, где таких систем еще нет. Объединенный министерский совет обязался провести обзор эффективности этих мер за шесть месяцев до крайнего срока их осуществления. Члены Совета с удовлетворением отметили участие заморских территорий в международных усилиях по поощрению транспарентности в сфере налогообложения и в борьбе с финансовыми преступлениями, а также конструктивное взаимодействие заморских территорий с Группой по кодексу поведения Европейского союза (в области налогообложения предприятий) и с участниками первого заседания Глобального форума по возвращению активов. Объединенный министерский совет подтвердил свою решимость играть лидирующую роль в борьбе с коррупцией и обязался уделять первоочередное внимание дальнейшей работе над обеспечением своевременного распространения применения Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на заморские территории, особенно в тех случаях, когда территории просили о таком распространении, а также установить четкую процедуру осуществления этого процесса, опираясь на итоги заседания, состоявшегося 6–10 ноября 2017 года в Вене в ходе седьмой сессии Конференции государств-участников Конвенции.

D. Сельское хозяйство и рыболовство

29. На долю сельского хозяйства и рыболовства традиционно приходится менее 1 процента ВВП территории. Деятельность производителей сельскохозяйственной продукции ограничена ввиду дефицита пресной воды и сводится главным образом к выращиванию овощей и цитрусовых на островах Кайкос. Как сообщила управляющая держава, в территории нет ни крупных, ни средних коммерческих производителей продукции растениеводства и животноводства.

30. Главный сектор первичного производства в территории — рыболовство. Согласно результатам недавнего исследования по оценке пелагического рыболовства, рыболовы территории ежегодно вылавливают до 5000 фунтов тунца, рыбы-меч, махи-махи и других видов глубоководных рыб для местного потребления и продажи на экспорт.

Е. Связь и коммунальные услуги

31. Уровень развития транспорта и связи в территории довольно высок. Общая протяженность дорог составляет около 120 км, а протяженность дорог с твердым покрытием на островах Гранд-Терк, Провиденсьялес и Кайкос — 24 км. Качество связи за пределами острова Провиденсьялес находится на низком уровне в силу последствий урагана «Ирма» и урагана «Мария».

32. В территории имеется три международных аэропорта: основной — на острове Провиденсьялес и два меньших по размеру — на Гранд-Терке и Саут-Кайкосе. Из них выполняются рейсы на Антигуа и Барбуду, Багамские Острова, Гаити, в Доминиканскую Республику, Канаду, на Кубу, в Соединенное Королевство, Соединенные Штаты (включая Пуэрто-Рико) и на Ямайку.

33. Главный торговый порт территории Саут-Док находится на острове Провиденсьялес. На острове Гранд-Терк расположены торговый порт и терминал для круизных судов. На острове Норт-Кайкос действует глубоководный порт.

34. Внутреннюю и международную телефонную связь в территории обеспечивают три телекоммуникационные компании. В территории действуют две телевизионные станции. Две главные еженедельные газеты также имеют собственные веб-сайты.

35. В территории действует монопольный поставщик электроэнергии, производящий ее исключительно при помощи дизельных генераторов. Результаты многочисленных исследований свидетельствуют о том, что ввиду чрезмерной дороговизны такого способа производства электроэнергии внедрение технологий использования солнечной и ветровой энергии было бы полезно не только с точки зрения укрепления жизнеспособности экономики, но и позволило бы обеспечить жителей территории более дешевыми альтернативными источниками электроэнергии.

IV. Социальные условия

А. Общая информация

36. В предварительном докладе 2012 года по итогам переписи населения территории отмечается, что общая численность населения территории составляет 31 458 человек, из них 16 037 — мужчины (51 процент) и 15 421 — женщины (49 процентов). Примерно 74 процента населения составляют лица старше 18 лет. Согласно официальным данным, на островах Теркс и Кайкос проживают выходцы примерно из 70 стран мира. В 2012 году крупнейшей группой, на которую приходилось 34,7 процента населения территории, были граждане Гаити; второе место занимали граждане Доминиканской Республики, на которых приходилось 4,8 процента населения. По оценкам правительства территории, в 2016 году общая численность населения составляла 37 910 человек (20 296 мужчин и 19 496 женщин).

37. Национальный совет островов Теркс и Кайкос по страхованию (предусмотренный законодательством орган правительства территории) — это единственный поставщик услуг по выплате пособий по социальному страхованию для лиц в возрасте от 16 до 65 лет, которые выполняют оплачиваемую работу по найму в пределах территории.

38. Согласно документу за 2012 год, озаглавленному *Turks and Caicos Islands Country Poverty Assessment Report* («Доклад об оценке уровня бедности на островах Теркс и Кайкос»), на дату публикации этого документа в территории в условиях нищеты жили 22 процента населения и 16 процентов домохозяйств против соответственно 26 и 18 процентов в 1999 году. При этом в 2012 году общая численность бедного населения была значительно выше (примерно 6800 человек), чем в 1999 году (около 3900 человек), что связано с высоким уровнем прироста населения с 1999 года. Департамент социального развития в партнерстве с Министерством здравоохранения и социальных услуг продолжает оказывать помощь бедным и уязвимым группам населения, реализуя различные программы, в том числе программу оказания бесплатной медицинской помощи.

В. Рынок труда и иммиграция

39. Государственный сектор по-прежнему остается главным работодателем территории. Другими сферами занятости являются туризм, строительство, международные финансовые и деловые услуги. Согласно официальным данным, уровень безработицы в 2015 году составил 11 процентов против 12 процентов в 2014 году.

40. По предварительным данным переписи населения 2012 года, иммигранты составляют 57,5 процента населения в возрасте от 18 лет и старше. По темпам прироста населения иммигранты значительно опережают граждан.

41. Управляющая держава сообщила, что с 2012 года в территории действует прозрачная и упрощенная система получения статуса гражданина британских заморских территорий. В 2015 году вышел новый указ о статусе резидента островов Теркс и Кайкос, в котором перечислены условия получения статуса резидента островов по праву или посредством натурализации в соответствии с Указом 2011 года о Конституции островов Теркс и Кайкос. Кроме того, новый указ об иммиграции, также принятый парламентом в сентябре 2015 года, стал первым указом, содержащим положения о предоставлении убежища. По мнению управляющей державы, это свидетельствует об ответственном отношении территории к выполнению своего обязательства в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года.

42. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, хотя вопрос охраны границ сохраняет свою актуальность, ввод в эксплуатацию береговой радиолокационной станции в сочетании с дипломатическими контактами со странами происхождения и рабочими отношениями с отделением береговой охраны полиции и другими силовыми ведомствами оказался важным шагом в плане создания механизма перехвата и досмотра лиц, пытающихся пересечь границу по морю.

С. Образование

43. Образование в территории является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 4 до 16 лет. На островах имеется 47 школ, в которых получают образование — от дошкольного до полного среднего — порядка 5200 учащихся. Из числа этих школ 10 начальных школ и 4 средние школы являются государственными. Хотя частных школ больше, чем государственных, в государственных школах обучаются примерно 80 процентов учащихся. На островах также работают две школы для детей с особыми потребностями. Показатель грамотности среди взрослого населения территории из числа граждан составляет порядка 98 процентов, тогда как среди иммигрантов этот показатель гораздо ниже.

44. Что касается высшего образования, то в территории действует имеющий отделения на островах Гранд-Терк и Провиденсьялес Муниципальный колледж островов Теркс и Кайкос, в котором обучение ведется по двухгодичным и четырехгодичным программам. Как сообщила управляющая держава, в пятилетнем стратегическом плане Колледжа в числе приоритетных направлений работы указаны усиление руководящего и управленческого звена и расширение предлагаемых учебных программ с учетом потребностей развития территории.

45. Студенты из заморских территорий имеют возможность обучаться в британских университетах по ставкам платы за обучение, предусмотренным для местных студентов, при условии, что они проживали в британских заморских территориях, стране, входящей в Европейское экономическое пространство, или Швейцарии на протяжении трех лет до начала первого года обучения. Кроме того, эти студенты имеют право на получение финансовой помощи от Европейского союза для оплаты учебы в программах высшего и профессионально-технического образования.

D. Здравоохранение

46. По данным управляющей державы, в последние годы на островах Теркс и Кайкос удалось улучшить систему здравоохранения благодаря открытию на Провиденсьялесе и Гранд-Терке новых больничных центров, которыми управляет международная компания «Интерхелт Канада». Они предоставляют широкий круг медицинских услуг, включая диагностику, семейное медицинское обслуживание и амбулаторное лечение в специальных клиниках, экстренную медицинскую помощь и стационарное лечение. Тяжелые пациенты направляются на лечение за рубеж, в том числе в страны региона, такие, как Багамские Острова, в Доминиканская Республика и Ямайка. Если медицинские учреждения стран региона не способны оказать помощь таким пациентам, то они направляются на лечение за пределы Карибского региона. Первичные медико-санитарные учреждения на всех островах находятся в ведении Департамента первичной медико-санитарной помощи.

47. По сообщениям Панамериканской организации здравоохранения (ПАОЗ), план развития сектора здравоохранения («План 2020») предусматривает осуществление стратегии по обновлению системы первичной медико-санитарной помощи, направленную на сокращение использования дорогостоящих больничных услуг и расширение доступа пациентов к первичной медико-санитарной помощи. Численность медицинского персонала на 10 000 человек возросла. Число врачей увеличилось с 10,8 на 10 000 человек в 2010 году до 18,7 в 2015 году, а число медицинских сестер — с 30,3 на 10 000 человек в 2010 году до 57,1 в 2015 году. Этот показатель применительно к зубным врачам не изменился и составляет 1,8 на 10 000 человек, тогда как средний показатель численности медицинских работников на 10 000 человек в 2015 году составил 32,7. В период 2010-2016 годов новые и зарождающиеся угрозы для здоровья были связаны преимущественно с распространением заболеваний, вызываемых переносимыми комарами вирусами, например, такими, как вирусы денге, чикунгунья и Зика. В 2015 году в целях защиты населения и приезжих от вредного воздействия табака был принят указ о борьбе с табакокурением.

48. На своем шестом заседании Объединенный министерский совет по делам заморских территорий приветствовал тот факт, что Министерство здравоохранения Соединенного Королевства продолжало, в сотрудничестве с территориями и Управлением здравоохранения Англии, последовательно содействовать повышению осведомленности о международных медико-санитарных правилах

и наращиванию соответствующего потенциала реагирования на крупные инциденты, подвергающие опасности здоровье населения, в том числе вспышки заболеваний. Соединенное Королевство и заморские территории обсудили важность повышения осведомленности населения территорий и наращивания потенциала и опыта, необходимых для борьбы с такими неинфекционными заболеваниями, как ожирение и психические расстройства, а также воздействие этих заболеваний на население территорий. Они обязались совместно работать над решением связанных с этим важных вопросов, с тем чтобы обмениваться передовым опытом и ресурсами, касающимися превентивных подходов, а также информацией о методах, с помощью которых они могут быть адаптированы к местным потребностям.

Е. Преступность и общественная безопасность

49. Уровень преступности на островах Теркс и Кайкос остается низким. В основном речь идет о таких преступлениях, как воровство и ограбление, но иногда имеют место и преступления с применением насилия, включая вооруженный разбой и убийство. Как сообщает ПАОЗ, острова Теркс и Кайкос приняли закон, который предусматривает уголовную ответственность за торговлю людьми и точно отражает положения Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В период 2015 -- 2016 годов было зарегистрировано 352 случая семейно-бытового насилия. Закон о семейно-бытовом насилии 2014 года обеспечивает более надежную защиту жертв такого насилия.

50. В 2017 году Соединенное Королевство продолжало финансировать деятельность базирующегося в Майами, Соединенные Штаты, советника по вопросам правоохранительной деятельности, который координирует, организует и обеспечивает работу, связанную с обучением персонала и вынесением стратегических рекомендаций в целях ознакомления правоохранительных органов территории с новыми методами и приемами работы. Кроме того, вспомогательное судно Королевского флота «Маунтс Бэй» находится в Карибском море с января 2017 года в рамках плана патрулирования британских ВМС в зоне Северной Атлантики, обеспечивая в этом регионе постоянное морское присутствие Соединенного Королевства и предоставляя гуманитарную помощь, экстренную помощь в случае бедствий и услуги связи в кризисной ситуации в регионе на протяжении всего года. Это судно также взаимодействовало с другими региональными военно-морскими силами и службами береговой охраны в целях борьбы с незаконной деятельностью в открытом море. Вспомогательное судно Королевского флота «Маунтс Бэй» и корабль британских ВМС «Оушэн» оказывали региону жизненно важную чрезвычайную помощь, в частности следующим трем территориям, пострадавшим от ураганов «Ирма» и «Мария» в сентябре: Ангилья, Британские Виргинские острова и острова Теркс и Кайкос.

51. Как сообщалось ранее, в результате проведения громкого уголовного расследования Специальной следственно-прокурорской группой, назначенной в период действия временной администрации, когда губернатор осуществлял прямое управление после приостановки действия части положений Конституции, обвинения в совершении тяжких уголовных преступлений были предъявлены 14 лицам (включая бывшего премьер-министра и министров Кабинета). По данным управляющей державы, судебный процесс официально начался в декабре 2015 года; многочисленные обвинения были предъявлены девяти обвиняемым, среди которых бывший премьер-министр Майкл Мисик. Ему предъявлены обвинения в сговоре в целях получения взяток, в сговоре в целях мошенничества

и злоупотребления властью и в отмывании денег в период его пребывания у власти. Он был арестован в Бразилии в 2012 году и экстрадирован на территорию островов Теркс и Кайкос в 2014 году. В январе 2014 года Верховный суд освободил его под залог. По данным управляющей державы, соответствующий судебный процесс, который начался в январе 2016 года, продлится примерно 12 — 18 месяцев. По состоянию на декабрь 2017 года этот судебный процесс еще не завершился.

Е. Права человека

52. В дополнение к Конвенции о защите прав человека и основных свобод на острова Теркс и Кайкос было распространено действие еще нескольких основных международных документов о правах человека. Кроме того, на жителей территории было распространено право подавать индивидуальные петиции в Европейский суд по правам человека.

53. Для укрепления нормативно-правовой базы в области прав человека в территории в преамбулу Конституции 2011 года был включен пункт, в котором жители островов Теркс и Кайкос подтвердили свою приверженность демократическим ценностям справедливого и гуманного общества, проповедующего принципы достоинства, благополучия, равенства, любви, справедливости, мира и свободы для всех. Кроме того, по данным управляющей державы, в разделе об основных правах и свободах человека предусмотрена более всеобъемлющая и инклюзивная правовая основа, в большей степени соответствующая защите, гарантируемой Конвенцией, по сравнению с предыдущей Конституцией 2006 года, о чем свидетельствует, например, введение охраняемого права на сексуальную ориентацию.

54. В качестве одного из институтов, призванных защищать принцип благого управления в рамках нормативно-правовой базы, закрепленной в Конституции 2011 года, действует созданная в 2008 году Комиссия по правам человека. Ее основной обязанностью является содействие пониманию и соблюдению прав человека. Ее деятельность и функции регулируются подзаконными актами в соответствии с Указом 2013 года о создании Комиссии по правам человека островов Теркс и Кайкос.

55. Указ 2012 года о равноправии предусматривает защиту от дискриминации в дополнение к соответствующим мерам, предусмотренным положениями Конституции 2011 года, определяя такие подлежащие защите признаки, как возраст, инвалидность, семейное положение, политические взгляды, беременность и материнство, раса, религия или вероисповедание, пол и сексуальная ориентация.

56. На шестом заседании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий Соединенное Королевство и руководители заморских территорий обсудили свою общую решимость и впредь поощрять уважение прав человека и соблюдение международных обязательств в территориях. В этой связи в коммюнике, принятом на этом заседании, они приветствовали конструктивное участие территорий в подготовке к универсальному периодическому обзору Совета по правам человека. Руководители заморских территорий также подтвердили свою приверженность соблюдению наивысших возможных стандартов защиты детей и поощрению благополучия детей в территориях. На этом заседании Соединенное Королевство и заморские территории обсудили результаты, достигнутые в деле поощрения межведомственного сотрудничества в территориях и разработки национальных планов реагирования для определения политических приоритетов, отметили особые проблемы, с которыми столкнулись территории, пострадавшие в результате недавних ураганов, и согласились с тем,

что приоритетной задачей в планах восстановления должно оставаться обеспечение благополучия детей, для чего, в том числе, необходимо продолжать восстановление школ. Кроме того, они с удовлетворением отметили результаты, достигнутые в рамках меморандума о взаимопонимании, касающегося поощрения более эффективного сотрудничества между заморскими территориями в области защиты детей.

V. Окружающая среда

57. Департамент по охране окружающей среды и прибрежных ресурсов территории отвечает за сохранение, охрану и рациональное использование природных ресурсов, включая водно-болотные угодья, на долю которых приходится почти половина территории островов. Экономика территории, основанная на туризме, во многом зависит от сохранения чистоты окружающей природной среды. В то время как острова Провиденсьялес и, в меньшей степени, Гранд-Терк переживают период активной застройки, многие другие острова архипелага, такие, как Норт-Кайкос, Мидл-Кайкос и Саут-Кайкос, охвачены строительными работами в меньшей степени. Остров Ист-Кайкос остается в основном неосвоенным и на нем сохраняется нетронутая дикая природа.

58. Департамент требует проведения оценки воздействия на окружающую среду применительно ко всем проектам застройки в целях обеспечения того, чтобы такая застройка не нанесла чрезмерного ущерба окружающей среде и чтобы принимались во внимание наилучшие варианты и/или обеспечивалось смягчение ее неизбежных последствий. По данным управляющей державы, достижению деликатного баланса между потребностями развития и охраны окружающей среды уделяется особое внимание.

59. Территория регулярно принимает участие в организуемых Карибским региональным механизмом по рыболовству региональных совещаниях, на которых наряду с проблемами изменения климата обсуждаются вопросы разработки планов неистощительного рыболовства и смягчения рисков стихийных бедствий. Управляющая держава также продолжает финансировать проекты по обеспечению экологической устойчивости.

60. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, правительства Соединенного Королевства и заморских территорий признали, что разрушения, вызванные ураганами «Ирма» и «Мария», послужили напоминанием об уязвимости заморских территорий перед явлениями, связанными с изменением климата, и о том разрушительном воздействии, которое они оказывают на жизнь и источники средств к существованию местных жителей. Они обязались продолжать взаимодействовать в преддверии международных форумов по вопросам изменения климата, с тем чтобы обеспечить всесторонний учет мнений и приоритетных потребностей заморских территорий в ходе переговоров. Было решено, что представитель территорий примет участие в работе двадцать четвертой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Катовице, Польша, 3–14 декабря 2018 года, в составе делегации Соединенного Королевства, что позволит особо подчеркнуть ценность участия территорий в мероприятиях, направленных на то, чтобы более четко донести общую мысль о необходимости решительных действий для решения проблем, связанных с изменением климата. Соединенное Королевство подтвердило свою приверженность работе с заморскими территориями по вопросу о распространении применения договоров, касающихся изменения климата, на

территории, включая дальнейшую работу над распространением своей ратификации Дохинской поправки к Киотскому протоколу на те территории, которые заявили о своей готовности к этому, в рамках первоначальных консультаций с территориями, которые проявили заинтересованность в участии в совещаниях по вопросам, касающимся Парижского соглашения, запланированных на первую половину 2018 года. Была подчеркнута важность ведения в территориях работы по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также организации между территориями обмена передовым опытом в области рационального природопользования и борьбы с изменением климата, в том числе путем проведения ежегодных совещаний министров по охране окружающей среды территорий.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

61. Острова Теркс и Кайкос являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, в том числе ее Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна.

62. Территория также является ассоциированным членом Карибского сообщества. Кроме того, она является членом Карибского банка развития, Международной организации уголовной полиции и Карибской группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег. Помимо этого, она является членом Карибского регионального механизма по рыболовству и ассоциированным членом Ассоциации карибских государств.

63. В качестве самоуправляющейся территории Соединенного Королевства территория ассоциирована с Европейским союзом, но не является его членом. Согласно коммюнике, принятому на шестом заседании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, Соединенное Королевство и заморские территории продолжили вести диалог о последствиях для территорий решения Соединенного Королевства выйти из Европейского союза (известного как «Брекзит»). Кроме того, было отмечено, что переговоры о выходе преследуют четкую цель — достичь договоренности, отвечающей интересам всех членов семьи Соединенного Королевства, и Соединенное Королевство подтвердило, что оно будет стремиться к сохранению и, по возможности, упрочению безопасности и экономической устойчивости заморских территорий после выхода из Европейского союза.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

64. Информация о конституционных, правовых и политических изменениях приведена в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

65. На восьмом заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся 9 октября 2017 года в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства заявил, что взаимоотношения между правительством

Соединенного Королевства и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на принципе партнерства, общих идеалах и уважении права жителей каждой территории по их усмотрению оставаться британскими подданными. Он заявил, что эти территории являются неотъемлемой частью глобальной Британии и Соединенное Королевство сохраняет твердую приверженность обеспечению безопасности и процветания своих территорий, о чем свидетельствуют оперативное принятие комплексных мер в ответ на разрушения в некоторых территориях, вызванные ураганом «Ирма», и продолжающаяся работа по восстановлению.

66. Представитель Соединенного Королевства также отметил, что Объединенный министерский совет – это главный форум для ведения на высоком уровне политического диалога между Соединенным Королевством и заморскими территориями. Хотя Соединенное Королевство ведет переговоры о выходе из Европейского союза, оно в полной мере учитывает главные потребности заморских территорий, включая Гибралтар. Для обсуждения приоритетных задач этих территорий и определения дальнейших направлений сотрудничества был создан Объединенный министерский совет Соединенного Королевства и заморских территорий по вопросу о переговорах с Европейским союзом. Он добавил, что в соответствии с нормами международного права и положениями Устава Организации Объединенных Наций главная обязанность британского правительства состоит в том, чтобы обеспечить безопасность его территорий и их населения и благое управление ими.

67. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, представитель правительства Соединенного Королевства и лидеры заморских территорий заявили, что принципы равноправия и самоопределения народов, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, распространяются и на народы заморских территорий. Они подтвердили важность поощрения права народов таких территорий на самоопределение, отметив, что коллективную ответственность за решение этой задачи несут все структуры правительства Соединенного Королевства. Они заявили о своей готовности изучать пути оказания заморским территориям дальнейшей международной поддержки в противодействии враждебным притязаниям на суверенитет. Если постоянное население каких-либо территорий пожелает этого, то Соединенное Королевство и впредь будет позитивно реагировать на просьбы таких территорий об исключении из перечня самоуправляющихся территорий. Правительство Соединенного Королевства и лидеры заморских территорий согласились с тем, что основополагающие принципы их конституционных отношений определены правильно: полномочия в максимально возможном объеме передаются выборным правительствам территорий с сохранением за Соединенным Королевством полномочий, необходимых для осуществления им своих суверенных функций. Стороны также отметили, что необходимо продолжать проработку этих вопросов в целях обеспечения эффективного функционирования и развития конституционных механизмов на благо территорий и Соединенного Королевства.

VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

68. Генеральная Ассамблея 7 декабря 2017 года приняла без голосования резолюцию [72/108](#), подготовленную на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2017 год ([A/72/23](#)) и последующей рекомендации Четвертого комитета. В этой резолюции Ассамблея:

а) вновь подтвердила неотъемлемое право народа островов Теркс и Кайкос на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) вновь подтвердила также, что в процессе деколонизации островов Теркс и Кайкос нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

в) вновь подтвердила далее, что в конечном счете самому народу островов Теркс и Кайкос предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

г) вновь заявила о своей поддержке полного восстановления демократии в этой территории и работы Комитета по пересмотру Конституции и высказалась в поддержку дальнейших усилий управляющей державы в этой связи;

д) приняла к сведению позиции и неоднократные призывы Карибского сообщества и Движения неприсоединившихся стран в поддержку демократически избранного правительства территории и полного восстановления в ней демократии в соответствии с решениями ее населения;

е) отметила продолжающиеся в территории обсуждения конституционной реформы и подчеркнула важность участия всех групп и заинтересованных сторон в процессе консультаций;

ж) подчеркнула важное значение появления у территории конституции, которая отражала бы устремления и чаяния народа территории, на основе механизмов всенародного обсуждения;

з) просила, чтобы согласно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

и) приветствовала активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

й) рекомендовала территории продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах;

к) приветствовала продолжающиеся усилия правительства территории по решению задачи, связанной с необходимостью уделять внимание повышению уровня социально-экономического развития в масштабах всей территории;

л) подчеркнула важное значение информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа островов Теркс и Кайкос и обеспечения

более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островами Теркс и Кайкос и управляющей державой;

m) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на островах Теркс и Кайкос и призвала управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

n) вновь подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

o) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического, социального и человеческого развития и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве налогового убежища;

p) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно действующим у них правилам процедуры;

q) просила Специальный комитет продолжать изучение вопроса об островах Теркс и Кайкос и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Карта островов Теркс и Кайкос

